



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
11 de abril de 2011  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Sexagésimo quinto período de sesiones**  
Temas 34, 39, 66 y 75 del programa

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo sexto año**

**Los conflictos prolongados en la zona del  
Grupo GUAM y sus repercusiones en la paz,  
la seguridad y el desarrollo internacionales**

**La situación en los territorios ocupados  
de Azerbaiyán**

**Eliminación del racismo, la discriminación  
racial, la xenofobia y las formas conexas de  
intolerancia**

**Responsabilidad del Estado por hechos  
internacionalmente ilícitos**

## **Carta de fecha 7 de abril de 2011 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas**

En respuesta a la carta de fecha 29 de marzo de 2011 y su correspondiente anexo, distribuidos por el Representante Permanente de Azerbaiyán, y que figuran en el documento A/65/801-S/2011/208, quisiera señalar a su atención que el reciente informe de los copresidentes del Grupo de Minsk de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) sobre la misión de evaluación a los territorios que rodean Nagorno-Karabaj, en el que los copresidentes manifestaban su opinión sobre la situación existente en esa zona, contradice claramente, al igual que el anterior informe de 2005, la desinformación y la tergiversación de los hechos divulgados por la máquina propagandística azerí.

Es lamentable que una vez más Azerbaiyán se dedique a usar indebidamente y malinterpretar el informe de la misión de evaluación, igual que ocurrió en 2005, con el fin de justificar su retórica militarista y dar un cauce diferente a las conversaciones sobre el conflicto de Nagorno-Karabaj que puede resultar perjudicial para el proceso de paz en el marco del Grupo de Minsk de la OSCE.

La interpretación dada por Azerbaiyán a este informe contradice la explicación ofrecida por los copresidentes del Grupo de Minsk en el documento, lo cual desacredita su labor.



Esperamos que los copresidentes del Grupo de Minsk de la OSCE visiten lo antes posible la parte septentrional de la región de Martakert en Nagorno-Karabaj, la parte oriental de la región de Martuni y la región de Shahumyan y elaboren un informe pertinente sobre la situación en estas regiones.

Armenia comparte la opinión manifestada por los copresidentes en su informe de que solamente una solución pacífica y una negociación pueden crear la perspectiva de lograr un futuro esperanzador para la región.

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 34, 39, 66 y 75 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Garen **Nazarian**  
Embajador  
Representante Permanente

\_\_\_\_\_